

Associazione **IL GIROTONDO**
Via F. Rismondo, 8
39100 Bolzano

Il sottoscritto (in stampatello – marito)

La sottoscritta (in stampatello – moglie)

Si impegna a :

- Riconsegnare all'Associazione IL GIROTONDO il/la bambino/a alla fine dell'accoglienza, affinché il/la minore possa ritornare alla data stabilita al suo paese di provenienza insieme al resto del gruppo ;
- A non attivare procedure legali per l'adozione ;
- A NON trattenere il minore oltre il termine stabilito dall'accoglienza ; in caso contrario l'Associazione IL GIROTONDO provvederà a segnalare il caso alle Autorità competenti.

Dichiarano di aver letto il presente foglio ed accettano che l'Associazione IL GIROTONDO PRIMA, DURANTE, e DOPO potrà escludere dall'accoglienza la mia famiglia (o persona single) senza essere tenuta a dare alcuna motivazione né scritta né verbale.

La comunicazione avverrà tramite lettera raccomandata con la seguente dizione :

“L'Associazione IL GIROTONDO nel ringraziare per la disponibilità manifestata a far parte del progetto di accoglienza, è spiacente di comunicarle che al momento non sussistono le condizioni necessarie affinché un minore sia ospite presso la sua famiglia.”

Data Firma leggibile marito

Firma leggibile moglie

Verein **IL GIROTONDO**
F. Rismondostr., 8
39100 Bozen

Der Unterfertigte (in Druckschrift- Herr)

Der Unterfertigte (in Druckschrift- Frau)

verpflichten sich :

- Das Kind am Ende des Aufenthaltes dem Verein IL GIROTONDO zurückzugeben, damit der/die Minderjährige zum festgelegten Datum mit der gesamten Gruppe in sein Heimatland zurückkehrt ;
- Kein Rechtsverfahren für die Adoption einzuleiten ;
- Den/die Minderjährige/n nach dem festgelegten Aufenthaltstermin nicht aufzuhalten ; andernfalls wird der Verein IL GIROTONDO sich an die zuständigen Behörden wenden müssen.

Sie bestätigen :

Dieses Schreiben gelesen zu haben und akzeptieren, daß der Verein IL GIROTONDO meine Familie (oder Einzelperson) VOR, WÄHREND und NACH von der Aufnahme ausschließen kann, ohne schriftliche bzw. mündliche Rechtfertigung.

Die Mitteilung wird durch Einschreiben mit folgendem Text erfolgen: “ Der Verein IL GIROTONDO bedankt sich recht herzlich für Ihre Bereitschaft, an unserem Projekt hinsichtlich der Aufnahme von Kindern teilzunehmen; wir müssen Ihnen jedoch leider mitteilen, daß derzeit die erforderlichen Voraussetzungen für die Aufnahme eines Kindes in Ihrer Familie nicht gegeben sind.”

Datum..... Lesbare Unterschrift des Mannes.....

Lesbare Unterschrift der Frau.....